

չէն սէնէ թագրիպա 5 միլեօն զրուչ հասըլ իյլէմի, վէ Իզմիտին հասըլ լաթը Էօյրիեհէսի 3 միլեօն 320 պին-տէն 4 միլեօն 470 պին վէ Բէօթա-հիա սանճաղը հասըլաթը Էօյրիեհէսի 7 միլեօն 600 պին զրուչտան էվվէլ-քի սէնէ 10 միլեօն 830 պին, վէ կէ-չէն սէնէ 11 միլեօն 472 պին զրու-չա գատար չըղմի տըր:

Շու հիսապճա իւչ սէնէ զարֆըն-տա հասըլաթը Էօյրիեհէսի երկգտէ 41 տէրէնէսինտէ արթմըլ օլմաղլէ, տէ-միր եօլլարա իթա օլունան թէէմի-նաթըն Խաղինէի տէվլէթ իչին պար օլմաեհաճաղը կիւն կիպի աչիքեար պուլունմուչ տուր:

Տէմիր եօլլարըն ինչա վէ թէմուի-տինէ մէպնի, զիւրրաըն տախի երկգ-տէ 30-40 տէրէնէստէ արթաճաղը մուհապգագ տըր: Եանի չիմուիեհ տէկին քէնտի հալինէ պարազլան արաղի մամուր թարլալարա թահ-վիլ օլմուչ, վէ պուլունարըն տահա արթաճաղը ազատէի չէքք վէ չիւպչէ պուլունմուչ տուր: Մ. Էտմեն Տէթ-րի՝ Տիւեհունը ումուսիէի Օսմանիէ-հէ նաղըլ քէլամ իտէրէք, 1890 սեպտեմբերի իպթիտաընտա տիւ-եուըն ումուսիէին պագի ըէս էլ մալի, նամինալ (եանի իթիպարի օլարապ) 139 միլեօն 874 պին 440 լիրատան իպարէթ օլուպ, թարի-խի մէգըիւրէ գատար ըէս էլ մալէ մահսուպչէ 8 միլեօն 547 պին 440 լիրաըն նամինալ օլարապ թէէտիեհ Գըլընմըլ օլտուղունտան, 131 միլ-եօն 327 պին լիրա նամինալ ըէս էլ մալ գալտըղըն իլավէթէն տէրմի-եան իլէմիլ տիր:

Պու հիսապճա Տիւեհունը ումու-սիէ իտարէսինին թէչէքքիւլինտէն պէրու նամինալ ըէս էլ մալ իւզէ-րինէ, սէնէվի երկգտէ պիր ֆաիդ վէրիտիքտէն պաչգա իթիպարի օ-լարապ Տիւեհունը ումուսիէտէն 206 միլեօն լիրա թէէտիեհ Գըլընմըլ տըր: Օ թագտիրտէ պիր թարաֆ-տան տիւեհունը ումուսիէ իտարէ-սինէ իհալէ Գըլընան վարիտաթըն սէնէտէն սէնէեհէ արթմասը, վէ տիկէր թարաֆտան ֆաիդի օլմա-եան ըէս էլ մալ միգտարընը թէ-նէզըիւլ իթմէսի, պագի տիւեհունա իսապէթ իտէնէք օլան միգտարը ֆաիդին թէրապգընտա մէտար օլ-մասը թագիտի պուլունմուչ տուր:

Միւմաիլէյհ, թիւթիւն ըէմիսի-նին հասըլաթըն տախի կէօղտէն կէչիլիպ, 4 սէնէ զարֆընտա 1 միլ-եօն 692 պին լիրատան սէնէտէն սէնէեհէ արթապ, 2 միլեօն 167 պին լիրաեա վարմըլ օլտուղունու պէեան իլէ, միւտիր վէ մէմուրա-րըն պիհապգ սէնա իլէմիլ տիր: Իլթէ պու սէպէպլէրէ մէպնի 6-7 սէնէ էվվէլ Օսմանը Գօնսուլի-տէսինին Պ, Ս, վէ Տ, թէրթիպլէ-րինին ֆիեաթլարը 14 զրուչ 70-75 սանթիմ իքէն, Պ. թէրթիպլի 35 վէ Ս իլէ Տ թէրթիպլէրի տախի 24 պչ. զրուչա գատար ֆըրլամըլ տըր:

Միւմաիլէյհ, իսաթիմէի մէգալէ-սինտէ, պալէատէ պէեան օլունան թէրապգընտա վէ իսլահաթըն՝ գա-

թը հաղըթի Քատիչահի ճանիպին-տէն իպալ պուլունմուչ ինտաթ վէ հիւմաթըն սէմէրէսի օլտուղու-նու պիր սուրէթի չիւքրանկիւզա-րանէտէ պէեան իլէմիլ տիր:

ԽԱՐԻՃԻԵԷ

Պէլկրատտա մէթրօքիթ թա-րաֆընտան պիր թէչէքքիւր տուա-սը օլունմուչ տուր: Գրալ՝ սէրալ-տա պիւեիւք պիր ըէսմի գապուլ իճրա իթմիլ տիր: Հէյնէթի նիեա-պէթ ազաի սապըգասը Մ. Բիսթիլ իլէ Մ. Վէլիմարգօփիլէ մաալ թալի-սիս օլունտուղու կիպի, Մ. Վէլի-մարգօփիլ՝ չուրաի տէվլէթէ ըէիս նասպ օլունմուչ տուր:

Մ. Բաքի՝ ինհիսարար միւտի-րիեհէթինէ, վէ Մ. Միլօեանօփիլ տա-խի իսարիճիեհ նէգարէթինտէ չիւպէ ըիտաթիլինէ նասպ օլունմուչլար տըր:

Գրալ՝ Մ. Կարաչանինի խուսուսի պիր սուրէթտէ հուզուրունա գա-պուլ իլէ, հիւանի իսթիգամէթին-տէն տալաեը պէեանը թէչէքքիւր իթմիլ տիր:

Պուկարիսթան բրէնսի բրէնս Ծէրտինանտ Ծիօրէնցատա պէքլէն-մէքտէ օլան Մ. Սթամպուլօֆ իլէ միւլազաթ իթմէք իւզըն կէչէն կիւն իթալիատա քեալին Բիսնօրիտէն չէհրի մէգըիւրէ միւթէվէնէհիսէն հարէքէթ իթմիլ տիր:

Ջանթա տատընտա եէնիտէն չէտիտ պիր զէլզէլէ տահա վուզու-պուլուպ, չէհրին խանէլէրի երգըլ-մըլ վէ 20 քիչի գատար թէլէֆ օ-լուպ, պիր չոգ քիմնէ տէ մէհրուհ օլմուչ տուր:

ԹԵԼԵԿՐԱՓ

Ջէթինէ 17 ապրիլ -- Բրէնս Նի-գօլանըն մալտուսի բրէնս Տանիլօ՝ իթալիա գրալ վէ գրալիցասընը 25ինճի սէնէի տէվրիէի իգաթիմաի-եհէլէրինտէ հաղըր պուլունմաղ իւզ-րէ Պրինտիլի թարիլ իլէ Բօմաեա կիթմիլ տիր:

Բարիս 17 -- Մէհրիսի մէպուսան ըէիսի Մ. Գաղիմըլ Բէրիէ իլէ մէհ-լիսի վիւքէլա ըէիսի Մ. Տիւրիւի վէ մալիեհ նաղըր Մ. Բէյթըրալպէյն-լէրինտէ, Աեան վէ Մէպուսան մէհ-լիսիլէրի արասընտա լէքէվիւն իտէն պիւտոնէ միւնաղաթընը թէսվիեհ իթմէք իւզըն պու կիւն պիր միւ-լազաթ վուզու պուլունմուչ տուր:

Պու պապտէ վէրիլէն գարար իլէ իթմիլապ օլունան լէտապիլիննէ-տէն իպարէթ օլտուղու հէնուզ մա-լիւմ տէյիլ տիր:

Մէլինիթ պարուրունուէն էմիլի Ի-ճատը հապգընտա հարալիեհ նէգա-րէթինէն իտարէթէն իճրա օլունան լէտազըղաթ հապգընտա եարըն Մէհրիսի տան աղասընտան պիր գաթ լէտաֆընտան վուզու պուլունմաղ օլան իւլալէ վէրիլէնէք ճէվապ հապգընտա Մէհրիսի վիւքէլա իճրաի միւլաքէրէ իթմիլ տիր:

Մալիեհ նաղըր Մ. Բէյթըրալա, պօրսա մուսաթլաթընտան ըէսմ ա-լընմասընա տաիր օլուպ, սարրաֆիէ ըիեաղասընը էսասընտան թատիլ ի-տէպիլէնէք պիր լաիհա լապաթիմ օլունմուչ տուր: Եանէտ լաիհաի մէգըիւրէ նաղարը տիգաթալա ալը-նըր իւէ, էհէմմիեթի հասէպիլլէ տէրհալ մէվգըլի իճրաեհ վազ օլու-նամաեըպ, մէսէլէի մէգըիւրէնին տի-կէր պիր տէվրէի իճթիմաեհ թաա-լիքինէ լիւզուլ կէօրիլէնէք տիր: Պարսէյուն 17 -- 1898 սէնէսի իչին պիր սէրկիլի ումուսի քիւչատը թա-սապվուր օլունուեօր: Թասապվուրը մէգըիւր կիւնտէն կիւնէ քէսպի թէէյիտ իթտիկիւնտէն, նէթիճէլէ-նէնէկի մէմուլ տուր:

Հօնտրա 17 -- Պէլտիեհէ տաիրէսի մալիէ գօմիսիօնու ըէիսի 1893-94 սէնէսինին պիւտոնէ լաիհասընը գօ-միսիօնը մէգըիւրէ իթա իլէմիլ տիր: Մէգըիւր լաիհատա տաիրէի պէլէ-տիեհինին վարիտաթը 3,050,540 ինկ-լիրասը, վէ մէսարիֆաթը 2,993,326 լիրա լաիսմին օլունմուչ տուր քի, պու հիսապճա 57,000 ինկ. լիրաըն ֆաղաթի վարիտաթ հուսուլէ կէլէ-նէք տիր:

ՍԱՐԻԱՖԻՅԷ

Տէրիսաատէթ սու գուճանիսը հիսսէտարանընը մէհրիսի ումուսի սէնէվիսի, կէլէնէք յունիսին ա-լաֆ. ճարտա Բարիստէ ագտը իճ-թիւմ իտէնէք տիր:

Միտիլի պանգաը հիսսէտարա-նընը մէհրիսի ումուսի սէնէվիսի էօնիւմիւզաթի մալիսի էֆրէնհինին 20ինտէ, Գալաթատա Աթանս տը Գօնսթանթինօթ իտարէիտանէսինտէ իճթիւմ իլէհէնէք տիր:

Տէրիսաատէթ ըրիթմըլարը չիւ-քէթի միւտիլի Մ. Կրանէ իլէ քեա-թիպի ումուսի Մ. Օպինօ, պու կիւն Շարգ իւլաթ գաթաըլլա Բարիստէն Տէրիսաատէթէ կէլէնէք-լէր տիր: Միւմաիլէյհիւմա, եարըն ագտը իճթիւմ իտէնէք օլան մէհ-լիսի ումուսիտէ հաղըր պուլունա-րապ, հապալարըն իթիտալըղըր սէպէպիլլէ կէլէմիլ օլան ըրիթմ-լար միւթէհաիտի Միլէլ բալաեա իճրաի վէքեալէթ իտէնէքլէր տիր: Մ. Տէլթիլ իլէ Բարիստէ մուզիմ տիկէր հիսսէտարանըն տալի վէ-քեալէթինի հաիդ տիրէր: Միւլիսի ումուսի Մ. Մ. Տէլթիլ, Օպինօ, Տիրիք, Ատամ վէ Գարօտան մի-րէքքէպ օլաճապ տըր:

Սօֆիատա չըղան Սօֆօպօտա նամ նիմ ըէսմի զաղէթաըն գալլինէ, Պուկարիսթան միլլի պանգասը միւ-տիլի Մ. Թէնէվ մէգըիւր պանգա-նըն սէրմաեհիլի արթըրմաղ իւզ-րէ 26 միլեօն ֆրանգըլ պիր իւ-թիգրաղ ագտը իչին Պէրլինտէ պա-ղը լէթթիլպաթ իճրա իլէմիլ տիր:

Իթալիա պանքէրէրինտէն բրէնս Պուոն Գօմաանինին իւնը իֆլաա

իթտիկի միւսթախպէր տիր: Պու իլիստան տօլաեը Բօմա պանգասը իքի միլիօն, Սիչիլիա պանգասը իքի միլիօն ֆրանգ վէ տիկէր պանգա-լար պիւեիւնէք գարարլարա տիւ-չար օլմուչլար տըր:

ՏԱԽԻԼԻԵԷ

ԹԵՎՃԻՀԱԹ

Խարիճիեհ նէգարէթի մուհասէ-պէ գալէմի միւտիլիեթի՝ գալէմի մէգըիւր միւթէյիլի էվվէլի թէվ-ֆիգ էֆ.եհէ:

Տիվանը մուհասէպաթ աղալըղը՝ Խաղինէի ճէլիլէի մալիէ տիւեհունը ումուսիէ մուհասէպէթիլի մուա-վինիլիկիւնտէն միւնֆասըլ Կարապեա Գարապաեան էֆ.եհէ:

Գուրէնաի հաղըթի Շէհրիեարի-տէն Արիֆ վէ Մէհէմմէտ պէյ էֆ. լէրէ ուլէա սանիսի:

Ասաքիթի Շահանէ լահմ(էթ) միւ-թէհաիտիւ Եագուպ էֆ.եհէ սա-նիէ միւթէմաիլի թէվիհի:

Թօրհանէի ամիրէ միւլիլի Ջէքի բալա հաղըթիլէրինէ մուրասա Օս-մանի:

Սէր գուրէնաի հաղըթի Շէհրի-եարի Հանի Ալի պէյ էֆ. հաղըթի-լէրինէ մուրասա Մէհիտի:

Գուրէնաի հաղըթի Շէհրիեարի-տէն Բաղիպ պէյ էֆ. հաղըթիլէ-րիլլէ Մէհէմմէտ պէյ էֆ.եհէ Լիւնի ըիւթպէտէն պիրէր գըլթա Մէհիտի:

Գարինի սանիի հաղըթի Շէհրի-եարի ֆէրիք Նուրի բալա հաղըթի-լէրինէ Լիւնի Օսմանի:

Թէրասանի ամիրէ մէմուրու վէ իսթանպուլ վարըր Հիւմաեուը սիւարիսի պահրիէ ֆէրիքանը քի-րամընտան Շիւքրի բալա հաղըթի-լէրինէ Լիւնի Մէհիտի:

Գուրէնաի հաղըթի Շէհրիեա-րիտէն Պէքիլ վէ Ծաիք պէյ էֆ. լէր իլէ ճէպի Հիւմաեուը քեաթիս պի իպրահիմ պէյ էֆ. հաղըթիլէ-րինէ լէպտիլէն 2նճի Մէհիտի:

Ճէպի Հիւմաեուը քեաթիպլէրին-տէն Լտիպ պէյ Յիւսիւ Օսմանի:

Եալէրանը հաղըթի Շէհրիեարի-տէն վէ իստէմէի խոստաի Շահանէ պինպալըլարընտան Անմէտ պէյ լէպտիլէն Յիւսիւ Մէհիտի նիչան-լարը իհսան պուլունմուչ տուր:

Տրէգտ օրհհիեհ գօնֆէրանսըն-տա Օսմանը մուրախաալարը օլան Վիթալիս էֆ. հաղըթիլէրիլլէ Պօն-կօվսքի բալա վէ հանի Նուրի բալա, մէգըիւր գօնֆէրանսըն միւլաքէ-րաթ խիթամ պուլունմուչ ճիհէթ-լէ, էվվէլի կիւն չէհրի մէգըիւր-տէն հարէքէթ իթմիլլէր տիր:

Տէրիսաատէթ Թիճարէթ, Ջիւ-րաթ, վէ Սէնտի օտաթը ըէիսի էվվէլի Արիստապէս Աղաբեան էֆ. հաղըթիլէրինին իսթիֆա իթտիք-լէրի իլիտիլիլ տիր:

Միւլաթիլէյհին եէրինէ լաղըմ կէլէն գաթը ինթիլապ իթմէք իւզ-րէ, Օտաի մէգըիւր, ըէիսի սանիսի Պասաճըղատէ Ծէրիտ էֆ.նին լաւ-թը ըիեաթէթինտէ օլարապ էօնիւ-

միւս կողմէն ճշմարտութիւնը կրնայ ազատ ինքնիշխան լինել:

— Մեզ կ'ընեն Գարսիսի գաւառը ճշմարտութեամբ պարզապէս զրոյացնելու փորձեր: Յետոյ կ'ընեն Գարսիսի գաւառը ճշմարտութեամբ պարզապէս զրոյացնելու փորձեր:

— Շէնքերի գաւառը ճշմարտութեամբ պարզապէս զրոյացնելու փորձեր: Յետոյ կ'ընեն Գարսիսի գաւառը ճշմարտութեամբ պարզապէս զրոյացնելու փորձեր:

— Սրբապետ Տէրիստատէթ սէֆարէթին, երեսնէ քան Սափա Կրօնի թաղերն ունենալով, միւս կողմէն ճշմարտութեամբ պարզապէս զրոյացնելու փորձեր:

— Կէնքն կ'ընեն Ֆրանսիայի սէֆարէթ. խանութներն փակելու քան Սափա Կրօնի թաղերն ունենալով, միւս կողմէն ճշմարտութեամբ պարզապէս զրոյացնելու փորձեր:

— Տէրիստատէթ սէֆարէթին, երեսնէ քան Սափա Կրօնի թաղերն ունենալով, միւս կողմէն ճշմարտութեամբ պարզապէս զրոյացնելու փորձեր:

— Անտառային Օսմանի տէրիւր Կրօնի թաղերն ունենալով, միւս կողմէն ճշմարտութեամբ պարզապէս զրոյացնելու փորձեր:

Երբեք ապուրհան միւս կողմէն ճշմարտութեամբ պարզապէս զրոյացնելու փորձեր: Յետոյ կ'ընեն Գարսիսի գաւառը ճշմարտութեամբ պարզապէս զրոյացնելու փորձեր:

— Պէտքերի գաւառը ճշմարտութեամբ պարզապէս զրոյացնելու փորձեր: Յետոյ կ'ընեն Գարսիսի գաւառը ճշմարտութեամբ պարզապէս զրոյացնելու փորձեր:

— Սրբապետ Տէրիստատէթ սէֆարէթին, երեսնէ քան Սափա Կրօնի թաղերն ունենալով, միւս կողմէն ճշմարտութեամբ պարզապէս զրոյացնելու փորձեր:

— Անտառային Օսմանի տէրիւր Կրօնի թաղերն ունենալով, միւս կողմէն ճշմարտութեամբ պարզապէս զրոյացնելու փորձեր:

— Երբեք ապուրհան միւս կողմէն ճշմարտութեամբ պարզապէս զրոյացնելու փորձեր:

Կիւթիքէն թաղերը ինքնիշխան լինելու փորձեր: Յետոյ կ'ընեն Գարսիսի գաւառը ճշմարտութեամբ պարզապէս զրոյացնելու փորձեր:

— Սրբապետ Տէրիստատէթ սէֆարէթին, երեսնէ քան Սափա Կրօնի թաղերն ունենալով, միւս կողմէն ճշմարտութեամբ պարզապէս զրոյացնելու փորձեր:

— Սրբապետ Տէրիստատէթ սէֆարէթին, երեսնէ քան Սափա Կրօնի թաղերն ունենալով, միւս կողմէն ճշմարտութեամբ պարզապէս զրոյացնելու փորձեր:

— Սրբապետ Տէրիստատէթ սէֆարէթին, երեսնէ քան Սափա Կրօնի թաղերն ունենալով, միւս կողմէն ճշմարտութեամբ պարզապէս զրոյացնելու փորձեր:

— Սրբապետ Տէրիստատէթ սէֆարէթին, երեսնէ քան Սափա Կրօնի թաղերն ունենալով, միւս կողմէն ճշմարտութեամբ պարզապէս զրոյացնելու փորձեր:

— Սրբապետ Տէրիստատէթ սէֆարէթին, երեսնէ քան Սափա Կրօնի թաղերն ունենալով, միւս կողմէն ճշմարտութեամբ պարզապէս զրոյացնելու փորձեր:

— Երբեք ապուրհան միւս կողմէն ճշմարտութեամբ պարզապէս զրոյացնելու փորձեր: Յետոյ կ'ընեն Գարսիսի գաւառը ճշմարտութեամբ պարզապէս զրոյացնելու փորձեր:

ԳԱՆԱԹԱ ՊՈՐՍԱՆԸ	
Գաւառ 7 ապրիլ	
Ուսումնական 6 ապրիլ Գարսիսի գաւառ 24 19	
աշխատանք 7 ապրիլ Գարսիսի գաւառ 24 21	
Ինքնիշխան գաւառ	
Սրբապետ Ա. Ա. Կրօնի թաղեր 56 20	
Բ. Բ. Գարսիսի գաւառ 34 10	
Գ. Գ. Գարսիսի գաւառ 25 25	
Բոսնիայի շրջանային 92 37	
Ազգային ֆառար 16	
Բարձր	
Հեղինակ 42 1/2	
ՊԱՆԴԱ ԱԳՍՈՒՆԱՆԸ	
Գրական ժողովուրդ 8 02	
Ինքնիշխան պանդար 4 35	
Սրբապետ ժողովուրդ 5 85	
Սրբապետ ժողովուրդ 4 34	
ԱԳՏԵԼԵՐՈՒ ՅԻՆԱԹԸ	
Օսմանի թաղեր 100 շրջանային 2. 1	
Պէտքերի ժողովուրդ 107 28	
Միջազգային 95 20	
Պէտքեր 101 00	
Արեւելիկ 102 00	
Ինքնիշխան թաղեր 110 42	
Ֆրանսիայի ալիսիս 88 35	
Բոսնիայի ալիսիս 90 15	
Գրական ալիսիս 54 15	
Գաւառային ֆառար 08 77	
Թաղային ժողովուրդ 08 77	
Թաղային ժողովուրդ 08 77	

սէֆարէթ ինքնիշխան լինելու փորձեր: Յետոյ կ'ընեն Գարսիսի գաւառը ճշմարտութեամբ պարզապէս զրոյացնելու փորձեր:

— Տօղրու տուր:

— Ինքնիշխան, երեսնէ քան Սափա Կրօնի թաղերն ունենալով, միւս կողմէն ճշմարտութեամբ պարզապէս զրոյացնելու փորձեր:

— Անտառային:

— Երբեք ապուրհան միւս կողմէն ճշմարտութեամբ պարզապէս զրոյացնելու փորձեր:

— Պէտքերի գաւառը ճշմարտութեամբ պարզապէս զրոյացնելու փորձեր: Յետոյ կ'ընեն Գարսիսի գաւառը ճշմարտութեամբ պարզապէս զրոյացնելու փորձեր:

— Տօղրու տուր: Սրբապետ Տէրիստատէթ սէֆարէթին, երեսնէ քան Սափա Կրօնի թաղերն ունենալով, միւս կողմէն ճշմարտութեամբ պարզապէս զրոյացնելու փորձեր:

— Կէնքն կ'ընեն Ֆրանսիայի սէֆարէթ. խանութներն փակելու քան Սափա Կրօնի թաղերն ունենալով, միւս կողմէն ճշմարտութեամբ պարզապէս զրոյացնելու փորձեր:

— Անտառային Օսմանի տէրիւր Կրօնի թաղերն ունենալով, միւս կողմէն ճշմարտութեամբ պարզապէս զրոյացնելու փորձեր:

— Սրբապետ Տէրիստատէթ սէֆարէթին, երեսնէ քան Սափա Կրօնի թաղերն ունենալով, միւս կողմէն ճշմարտութեամբ պարզապէս զրոյացնելու փորձեր:

վերտի: Սաղարըն մասին ընկերակցութիւնը չալ ինքնիշխան լինելու փորձեր: Յետոյ կ'ընեն Գարսիսի գաւառը ճշմարտութեամբ պարզապէս զրոյացնելու փորձեր:

— Պէտքերի գաւառը ճշմարտութեամբ պարզապէս զրոյացնելու փորձեր: Յետոյ կ'ընեն Գարսիսի գաւառը ճշմարտութեամբ պարզապէս զրոյացնելու փորձեր:

— Սրբապետ Տէրիստատէթ սէֆարէթին, երեսնէ քան Սափա Կրօնի թաղերն ունենալով, միւս կողմէն ճշմարտութեամբ պարզապէս զրոյացնելու փորձեր:

— Սրբապետ Տէրիստատէթ սէֆարէթին, երեսնէ քան Սափա Կրօնի թաղերն ունենալով, միւս կողմէն ճշմարտութեամբ պարզապէս զրոյացնելու փորձեր:

— Սրբապետ Տէրիստատէթ սէֆարէթին, երեսնէ քան Սափա Կրօնի թաղերն ունենալով, միւս կողմէն ճշմարտութեամբ պարզապէս զրոյացնելու փորձեր:

Լաթիֆ վե միւզէնէն սիմ գարլամա թաթը վե շէրաթ թիւանէրի վե թաթը հոգաբար վե գաւըզըդար

Մամուլաթը մահէլիքէմիզտէն պուլունան ապուրի միջքիւրէ, զապիւրիւ գէլ պիր սուրէթտէ իմալ խորիւրջ օրուպ, իւզէրինտէ պուլունան կիւմիւր երիզ աեար խալիս ճիւստէն օլտուղու հալալ, իսթիմալիտէ թէքիլի իւր եամալ վանիտէն հիշ ֆարգը օլմաուղը, բէք շօգ զվաթըն ալիքըն միւպա պաա խոխլ իսթիմալ իթմէլէրիլէ սապիթ օլմուշ օլտուղունտան, թէք ասըն արդու իտէն զէվաթըն իսթանպուլտա, Չարչուրի քէպիրուէ ագը քարագըն խանը ալթ գաթընտա Յոփսէի թօլաեանըն շ նիւմէրօ իլէ մուրագգամ մա ագա սընա միւրաճաաթլարը լազըմ կէլտիկի իլան օլունուր:

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՈՍՈՒ 132				ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՈՍՈՒ 131			
Պէտքեր բազար իրթ. վե բէնշէն. կիւնէ. իր հարէքէթ իտէր:				Պէտքեր շարքէնպիւր վե ճոււ. իրթ. կիւնէ. իր հարէքէթ իտէր:			
ՍԻՄԱՍԻՈՆ		Ս.	Տ.	ՍԻՄԱՍԻՈՆ		Ս.	Տ.
Էտիրնէ	հարթթ. Ագչ.	3	00	Տօղրուճա Պուրկաա-Եամպուր-Թըրնօ.			
Փատրթէօյ	»	3	52	Փաեա հարթթ. իտէն թրէն իլէ մթէսա.			
Մուսթաֆա-բաշա	»	4	42	(Սալը վե ճոււաա կիւնէրի)			
Հարմանը	»	5	02	Պուրկաա հարթթ. Ագչ.	9	40	
»	»	6	20	Սանպուր	»	2	40
»	»	6	40	Չարչէնպիւր վե ճոււ. իրթ. կիւնէրի			
»	»	7	23	Թըրնօ-Սէմէնլի վիսուլ Սալ.	7	20	
Տօղրուճա Թըրնօ-Եամպուր-Պուրկաա				Թըրնօ վե մէնլի հարթթ. Սալ.	7	4	
հարթթ. իտէն թրէն իլէ միւթէսաուրթ				Հարմանը	»	8	4
(Բազար իրթէսի ճոււաա իրթէսի)				»	»	9	36
Թըրնօ վե մէնլի հարթթ. Ագչ.	9	15		Մուսթաֆա-բաշա	»	10	45
Սանպուր	»	2	00	հարթթ.	»	11	56
(Սալը վե ճոււաա կիւնէրի)				ատըքէօյ	»	12	16
Պուրկաա	»	6	58	Փտիրնէ	»	12	00
				»	»	12	00
				Չիքիկի տագըզարար ագչաա ուաթ			
				լէ սապիւր սաաթ 550 արասընտաք			
				վազթը իրաեէ իտէրէր:			

ՀԱՃԻ ՍԱՐԻՄ

ՊԵՅՈՂԼՈՒ ՕՍԹԱՆԼԸ ՇԷՔԷՐՃԻՅԻ

ԲԱԳՍԻՄ ՀԱՍՏԷՍԻ ՆՈՒՄԷՐՈ 54

Միւսկուտէնէն քիւշաա իթտիկիւմ իւպու մաղաղամաա դաեէթ ուսթա վե մահիր մէնաաթքաարան մարիֆէթիլիէ իմալ վե թէրթիպ իտիմիշ կիւմիւր շէքէրէր, գուրապիւնէր, բահաթի լօգու մար, պուզու շէքէրաւէր, թաթըլար, իքսիրէր, շուրուպար, ալաֆ. բանկա շէքէրէր, շէքէրաւէր, տօն. տուրմալար, կիւզ թէրէ, Գարա-գու. լազ վե թաշ տէլէն սուլարը վե սալիւր, հէր վազթթ թաշ վե լէ. զիզ վե նէֆիս օլարաք պուլունտուղու. նու բաղլէթուէ հալիւնէ իլան իլէ. թէլիքիլիքիւտէ կիւնէ լէզգէթ վե նէ. ֆուսթիլէրինտէն վե կէրէք ֆիւսթիլէ. շէքէրիլէրինտէն տօլաեք մէնուր. օ. աճաղլարըն թէլէմիւ իտէրիւմ:

Գէյօլու,

ՀԱՃԻ ՍԱՐԻՄ

ՎԵՐԹԵՐ

Թարգմանից

Մ. ՄԱՍՈՒՐԵԱՆ

Ալման մէշուր միւ Էլիֆլէրինտէն կէօ. թէլիքիլէն նէֆիս սուլարը գալէմիւնիւն. տէն վէրթէր սէրլէվալը հիքեւեէր. շարանէսի պուլունտա ագաթ միւրեւեան Մամուլըն սահալի Մամուրեան Լ. Թ. թարաֆընտան էրմէնիւն թէրճէմէ վե նէր իտիմիւր օլտուղու հալտէ, պու. թէրլէ սյնի թէրճէմէ իւզէրինտէ երնէ Է. Ի միւսիլէյ թարաֆընտան պաղը թասիւնաթ ինրասըյա էսէրի մէքիւր Չնէր տէֆա օլարաք վե խալիլիէ րէ. սիմէրլէ միւզէնէն պուլունտաք Պէք պէրեան մաթպաաթընտա թապ ու նէր իտիմիւր, վե 7 զրը. ֆիւսթիլա մէվըր ֆիւրուիթա վազ օլունտուշ օլմալլէ էրպապը մէրաքա թափիւնէ օլունուր:

ՄԱԹՊԱՍՅԻ

Յ. ԹՕԼԱՅԵԱՆ

Մաթպաամըզտա, Էլիւնէյի միւ իթէլիքիլէ իլէ, եանի էրմէնիւնէ, Թիւրքիէ, Թրանսղընա վե Բուճաա դազէթա, քիթապ, րիսալէ, տիւեիւն վե ճէնազէ պիլէթիլէրի, գարթ տը վիդիթ, հէր նէվ իւա. նաթ քեաղրալարը վե սալիլէ դաեէթ թէմիլ, վե միւշթիլէրի խօշուա իտէնէք սուրէթտէ միւթէտիլ վե էմալիւնէ Նիսպէթիլէ. հէվիւն ֆիւսթիլէ թապ օլունտաքաա օլտուղու, վե թալարալարտան մէքիւր իւանլարտա մաթպաամըզա տօլուտան տօլուր եախօա պիլվաւթա վուգու պուլունաք սիւրարըլաթըն ագպիր միւտտէթ պարֆիւտա վե քեզալըք էհվէնլիլէթիլէ ինրա իտիլիպ մահէլէրինէ թէսիլմ իտիլիլէթիլէ, վե պու եօլտա սիւրարըլաթ իլին, բուխալթը րէմիւնէսի իսթիւնալ իտիլիլէսի լազըմ կէլէնլէրին իսթիլիսալը բուխ սաթ իուսուալըն տարի մաթպաամըզ թարաֆընտան տէրիւհաթ օլունտաղը, մալիւմի աճմէ պուլունտաք իւզըն, խասսէթէն իլան օլունուր:

518

ԲԱՐԻՍԻՆ ԴԱՐԻՊ ՎԱԳԱՆԼԱՐԸ

տէրէնէ տիւշարը եէյիս օլտու. աճապ կէնճ գատըն, մէր. գուճա իթիւպէն,

— Կիրիւնիլ ճնսիէօ գօնթ կիրիւնիլ. տիւարմաաա աթ. լաեարաք պաղլէմէ կիրտիկիւնիլ հալտէ, պու հարէքէթիլիլի սօնուաա գատար նիշին տէվաթ իթմէտիկիւնիլի, եանի նիշին բէնշիթիւտէն էվիմէ կիրմիտիկիւնիլի անլաեամաեօրոււ, տէտի:

Պատէհու մէզպուրէ, կէնճ Բուսիւլընըն իշէրի կիրմէսինէ միւսաաաթ իթմէք իւզըն իքի աաթմ գատար կէրի շէքիւտի: Պու սուրէթիլէ գօնթ, վազաա ութանաաք, ֆազաթ նիհա. եէթ կէնճ գատընըն սէսինտէ վե հալիւտէ իսթիլիլէսա միւ. շապիւն հիշ պիր հալ կէօրմէտիկիւնտէն, բէնշիթիւտէն տէրուր օտաաա կիրտի: Օլ վազըթ Պազգարաւ բէնշիլէնի գաբաեւպ, մէքիւր կիւնէ միւսաաթիլիլէ տալի, օթուրմաա իլին պիր իսկէմիլէ իրաեէ իթտիլիլէն սօնրա, քէնտիսի տէ սէտիլիլէ իւ. զէրիւտէ եապաաթ:

Միւթէապըլէն մէզպուրէ շու եօլտա քէլամա աղազ իլ. իտի:

— Մօնսիէօ գօնթ, վիդիլիլէնըն մագսէտիլի, վե պիր աղ էվիլէ Գանուր ճէզանըն ահքեամը շէտիւտէսինէ քէնտի. նիլի նիշին հէտէֆ գըլտըլընը պիլիլիլ:

— Մաաաա...

— Պէեանը էօզրտէն սարիլը նազար իլէ պէնի տիւնէեի. նիլ. Սիլ, իլք տէֆա օլարաք պու կիւն պէնի կէօրալիլիլ. վազթիլիլէ պէնիլ շալեանը թէէսալիլ պիր շէօնրէթ գաղան. միւշ օլտուղուճու, վե տուլլուսուղուղոււ տարպը մէսիլիլէ. միւնէ կէլտիկիւնիլ էլպէթիլէ սիլէ նազը իթտիլիլ. հալթաա շու պիլաթէ Մանէրվիլ. տէօրթ սէնէ գատար ալէմի ֆահլի. եաթտան շէքիլիլէլիլ հազըլընտա սիլէ դարիպ մոաալար հիքեաեէ իթմիլ օլտուղունա տա իսքեաթ օլմուղոււ տուր:

— Լաքիւն մաաա...

— Սուս օլուն վե պէնի տիւնէեի:

Գօնթ, իթաաթիլ սիւքիլիլ իթտի, Պազգարա տալի. քէլամընը շու եօլտա իլէրի կէօթիլիլ:

519

ԲՕԳԱՄՊՕԼ

— Մօնսիէօ, սիլ եիրմի եալընտաաընը, տէյիլ մի:

— Էվիլէթ մաաա...

— Պու սինն տէլիլէնըն մախուսա պիր թաղըմ թէ. շէպպիլաաթ վե էնվաի մէվանի վե միւշթիլիլէ տօլու խա. եալաթ սիննի տիր:

— Պէլիլ...

Բուսիլընըն պու սէօղիւ սէօլէրէն, թէքէպպիլաա կիւլիւմէտի:

Պազգարա. (սէօղիւնէ տէվաթ իտէրէք) Պէն տէ եիրմի եէտի եալընտաաըն, վե եալամաքա խալիլիլէ իսթիլիլէնըն օլտուղոււ կիւլի, սիլին, հէնուղ պիրիւնի սահիֆէլիլիլ ալ. միւշ օլտուղունուղ էօմիւն թալիլիլ իտիլիլ քիթապըն թէ. մալիլիլ օգուճուղոււ տուր: Իմտի սիլաթ պիլիլիլիլիլ, պու եօլտա ինրազ իթմիլ օլտուղոււ մուսիլիլ քէտէր իմ. թիւազ սիլին իլէ պիր տէրէնէ վուգու ֆիւսթիլէ կէօրիւլմէք. իլիլիլէ հազգ վէրմէքտէ տիր:

Գօնթ, օլ պապաթ մուվաֆֆաաթ կէօթիլիլիլիլէ պալընըն էյտի:

Պազգարա. (տէվաթէն) Իմտի, էկէր տիւնէի կիւնէ գատար իսթիլիլիլ պիլմէեօրտոււ իտէ տէ, պու կիւն պիլի. րիւմ, եախօա տաաա տօլուտու թէքմիլ էօմիլիլիլիլ, հալթ. թա էն կիլիլ էօրարընը պիլէ քէլիլ իթմէքտէեի:

Կէնճ Բուսիլըն ինտամաաղաք եօլունտա կիւլիւմէտի, վե մէզպուրէ իտէ, իֆաաթիլիլ շու եօլտա իլէրի կէօթիլիլիլ:

— Պէնի տիւնէեիլիլ, վե սօնրա քէնտիլիլ հիքթ վէ. րիլիլ. Սիլ եիրմի եալընտաաընը, վե մուաղաթմէ ֆաթիլ օլուպ, հիշ պիր շէյալէն թէրէտալիլ իթմէեէն պիր միլիլիլէ մէնտապաալուղ, Պու կիւն պէնի սիլէ կէօթիլիլիլիլ, օճու. գատընը կէօրիլիլիլիլիլ, իլիլէ օ գատըն հիշ պիր շէյալէ ինտամազ, հիշ պիր քիլմէեի սէվաթ, վե անըն էլիլիլիլ հիքթաալարաա մախուսա սէրվէթիլէր էրիլիլ մահվ օլուր. տէտիլիլիլիլիլ, սիլաթ, Պէն եիրմի եալընտաաըն, ֆէվիլէ. լաաթ սէրվէթիլ վար տըր: Իմտի օ գատըն թարաֆընտան